

**Itävalta-Wien: Vähittäiskaupan palvelut**  
**OJ S 230/2021 26/11/2021**  
**Käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus**  
**Palvelut**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/23/EU

---

**I kohta: Hankintaviranomainen/-yksikkö**

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Monopolverwaltung GmbH - Monopolstelle für Wien, Niederösterreich, Burgenland

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 9110015813463

Postiosoite: Am Belvedere 10 – Top 11

Postitoimipaikka: Wien

NUTS-koodi: AT13 Wien

Postinumero: 1100

Maa: Itävalta

Sähköpostiosoite: [wien@mvg.at](mailto:wien@mvg.at)

Puhelin: +43 13190030

**Internetosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: <https://www.mvg.at>

**I.3. Viestintä**

Hankinta-asiakirjojen saantia on rajoitettu. Lisätietoja on saatavilla osoitteesta: <https://mvg.at/ausschreibungen>

Lisätietoja saa edellä mainittu osoite

Hakemukset tai soveltuvissa tapauksissa tarjoukset on lähetettävä edellä mainittuun osoitteeseen

**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Kansallinen tai liittovaltiotason virasto/laitos

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Sosiaaliturva

---

**II kohta: Kohde**

**II.1. Hankinnan laajuus**

**II.1.1. Nimi**

Konzession Tabakfachgeschäft Schmalzhofgasse 13, 1060 Wien

Viitenumero: 001.1060.0043

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

55900000 Vähittäiskaupan palvelut

**II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Palvelut

#### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Betrieb des Tabakfachgeschäftes gem. Tabakmonopolgesetz in der Schmalzhofgasse 13, 1060 Wien

#### **II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo**

Arvo ilman alv:tä: 30 242 415,00 EUR

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä käyttöoikeussopimus on jaettu osiin: ei

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: AT130 Wien

Pääasiallinen suorituspaikka:

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Selbstständiger Betrieb eines Tabakfachgeschäftes gemäß Tabakmonopolgesetz 1996 in der Schmalzhofgasse 13, 1060 Wien.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Käyttöoikeussopimus tehdään hankinta-asiakirjoissa mainitut perusteet

#### **II.2.6. Arvioitu arvo**

Arvo ilman alv:tä: 30 242 415,00 EUR

#### **II.2.7. Käyttöoikeussopimuksen kesto**

Alkamispäivä: 01/02/2022 päättymispäivä: 31/01/2069

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

Die Laufzeit des Konzessionsvertrages ergibt sich aus dem Angebot des erfolgreichen Bieters. Nähere Informationen dazu sind in den Ausschreibungsunterlagen zu finden.

### **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoituskelliset ja tekniset tiedot**

---

#### **III.1. Osallistumisvaatimukset**

##### **III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset**

Luettelo ja lyhyt kuvaus ehdoista, ilmoitus vaadittavista tiedoista ja asiakirjoista:  
Da die Berechtigung zum Betrieb einer Trafik erst aufgrund des Abschlusses des Vergabeverfahrens verliehen wird, ist vorab kein Nachweis der Befugnis erforderlich.

##### **III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituskellisesta tilanteesta**

Valintaperusteet hankintaa koskevissa asiakirjoissa määritetyn mukaisesti

##### **III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

Luettelo ja lyhyt kuvaus valintaperusteista, maininta vaadituista tiedoista ja asiakirjoista:  
Der Bieter muss eine begünstigte Behinderung oder einen gleichwertigen Status aufweisen.  
Der Bieter muss mindestens 5 Jahre vor der Erreichung des geltenden persönlichen gesetzlichen Pensionsalters in Österreich stehen.

Der Bieter muss Fähigkeiten in folgenden Bereichen nachweisen: Konzentration und Beobachtung, Deutsch, Rechnen, Kundenorientierung.

Mahdollisesti vaadittavien standardien vähimmäistaso(t):

Details zu den Anforderungen sind in den Ausschreibungsunterlagen geregelt.

### **III.2. Käyttöoikeussopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.2.2. Käyttöoikeussopimuksen toteuttamisen ehdot**

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.2.2. Osallistumishakemusten jättämisen tai tarjousten vastaanottamisen määräaika**

Päivämäärä: 10/01/2022 Paikallinen aika: 12:00

#### **IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

Saksa

## **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

### **VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

### **VI.3. Lisätiedot**

### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

#### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Bundesverwaltungsgericht

Postiosoite: Erdbergstraße 192 - 196

Postitoimipaikka: Wien

Postinumero: 1030

Maa: Itävalta

Sähköpostiosoite: [einlaufstelle@bvwg.gv.at](mailto:einlaufstelle@bvwg.gv.at)

Puhelin: +43 1601490

Internetosoite: <https://www.bvwg.gv.at>

#### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Fristen gemäß § 87 Bundesvergabegesetz Konzessionen 2018.

#### **VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Bundesverwaltungsgericht

Postiosoite: Erdbergstraße 192 - 196

Postitoimipaikka: Wien

Postinumero: 1030

Maa: Itävalta

Sähköpostiosoite: [einlaufstelle@bvwg.gv.at](mailto:einlaufstelle@bvwg.gv.at)

Puhelin: +43 1601490

Internetosoite: <https://www.bvwg.gv.at>

### **VI.5.**

**Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**  
22/11/2021